Valero ta kedando cla cu Aruba pa cumpli cu tur obligacion pa haci traspaso final

Augustus 29, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

Diabierna 26 di augustus a agrega un capitulo nobo na e historia di e Faro na Hudishibana





E legendario artista Juan Gabriel ta fayece ayera





E restauracion di e Faro di California ta cla!

Diabierna 26 di augustus a agrega un capitulo nobo na e historia di e Faro na Hudishibana







E restauracion cu a cuminsa aña pasa a keda cla! E proyecto tabata bou di encargo di Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) como propietario y bou di guia di Monumentenbureau cu IMD Aruba como arkitecto y Ecoline Aruba como contratista.

Den presencia di su Excelencia sr. Gobernador Hunto cu e partnernan di e proyecto a haci e apertura oficial di e Faro di California na Hudishibana.

E atardi a habri cu un bunita cancion dedica na e Faro di California canta pa Gilia Croes y sigui p'e palabranan di e directora di SMFA Anne Witsenburg cu a tuma e oportunidad pa gradici na un y tur cu a forma parti di e proyecto aki cu pa e Stichting for di dia cu a cuminsa cu e plannan a dura en total cuatro aña.

Despues di palabranan di e. o. Minister di Cultura, directora di Monumentenbureau y Aruba Bank a haci entrega di e yabinan simbolico. E yiu di e directora di SMFA a haci entrega di e yabi na e nieto di e directora di Faro Blanco restaurant representando asina aki e generacion nobo cu den futuro lo ta encarga na sigui mantene e Faro pa hopi aña mas.
Tambe a haci entrega di un yabi na director di Aruba Ports Authority.

Siguientemente a dirigi e invitadonan pa e Lighthouse caminda cu Monumentenbureau a pega e seyo monumental como indicacion di cu e Faro ta un monumento proteha.
Despues Su Excelencia Gobernador sr. Refunjol hunto cu Minister Otmar Oduber a corta e sinta p'asina habri e Faro di California oficialmente.

Por ultimo, e prome grupo a subi e Faro pa prome biaha dirigi pa sr. Romulo Fingal cu ta e yiu di e ultimo cuidador di e Faro y cu tambe a indica e atardi aki su alegria di por wak e Faro den bon condicion atrobe.

Apa y Faro Blanco ta esnan cu lo huur e Faro caminda cu Faro Blanco Restaurant lo ta encarga cu ofrese oportunidad na publico pa subi ariba y APA lo ta manera semper encarga cu e luz pa guia e nabegantenan.
Esaki lo contribui asina aki na entrada pa Stichting Monumentenfonds Aruba por sigui mantene e Faro den condicionan optimal pa evita cu e bolbe yega na e punto cu e tabata prome cu e restauracion.

Tambe e atardi aki Aruba Bank como partner importante cu a contribui cu un suma pa por restaura e California Lighthouse y tambe cu e documentacion di ful e proceso di restauracion, a haci e anuncio di cu pa un aña largo clientenan di Aruba Bank lo por subi e Faro completamente gratis.

Pa mas informacion pa subi den e Lighthouse por tuma contacto cu Faro Blanco Restaurant of riba pagina di Facebook: California Lighthouse Aruba.

SMFA ta gradeci na un y tur cu di un of otro forma a aporta na e proyecto importante aki y na tur persona y instancianan e. o. tour operators etc. cu e coperacion durante e periodo di restauracion.

Stichting Monumentenfonds Aruba lo sigui asina aki trahando pa preserva nos pasado pa futuro!





Mundo a perde un di su cantantenan mas grandi

E legendario artista Juan Gabriel ta fayece ayera



MUNDO a perde un di su cantantenan mas grandi, sigur di Hispano America. Su nomber oficial ta Alberto Aguilera Valadez, mihor conoci como Juan Gabriel, kende a fayece ayera mainta na edad di 66 aña.

Reportenan a confirma cu e cantante Mexicano a fayece na su cas na Santa Monica, California. Motibo tras di su morto tabata un atake di curason. Recientemente e artista legendario a presenta un concierto na Los Angeles na The Forum. Pero tambe, manera e mes a declara a haci su ultimo gira, y a inclui Aruba den esaki. Tabata dia 30 di april e aña aki, el a duna su ultimo presentacion.
E agrupacion cu sigur no lo lubid'e ta Betico y su Grupo, unda na Pos Chiquito Rumshop, Juan Gabriel hasta a baila riba un di e canticanan di Grupo di Betico.

Un di su cancionnan mas grandi tabata: Amor Eterno.
Un icono y influencia grandi den musica Latino, cu Juan Gabriel sosega na paz. Na Aruba tambe nan ta yora su desaparicion.

Despues di algun reunion intensivo na Houston

Valero ta kedando cla cu Aruba pa cumpli cu tur obligacion pa haci traspaso final

SIMAN pasa, Minister di Energia ing. Mike de Meza tabata cu un delegacion na Houston, unda nan a reuni cu CITGO y cu Valero.
Segun e prome informenan, e reunion cu ehecutivonan di Valero, pero tambe cu CITGO, a bay bon.
A debati hopi, pero a logra un acuerdo den cual tur tres partido ta satisfecho, segun Minister Mike de Meza.

Na luna di juni ultimo, a firma caba cu CITGO na Venezuela, den presencia di Gobierno di Venezuela. Asina mes a keda falta algun detaye cu mester a caba di regla.
Pendiente a keda e acuerdo cu Valero, cu a tuma mas tempo.
Hecho ta cu Valero a compromete su mes di entrega e refineria bek na Gobierno di Aruba p'asina e acuerdo nobo cu CITGO por drenta na vigor.

Pero Valero a bin ta pone algun condicion duro pa Gobierno di Aruba cumpli cu nan e.o. kier cierto exoneracion di impuesto y kier pa Aruba paga un suma adicional pa nan facildadnan.
Tur esaki a causa un tardanza, pero awor cu e bishita na Houston, Valero a compromete di lo colabora y cu Aruba por caba cu e leynan y cu e dia efectivo p'e areglo nobo aki drenta na vigor 1 di october 2016.

Mañan, diamars ehecutivonan di Valero lo ta na Aruba y si tur cos keda cla, diarazon lo firma e acuerdo final di traspaso cu Gobierno di Aruba.

Ta firma e acuerdo den cual ta fiha e pagonan cu ta pendiente di belasting, ta atende e traspaso di e trahadornan, ta reconoce e operador nobo CITGO y hopi mas.
Lo atende tambe cu e compania Valero Marketing & Fuels Supply cu ta bende gasolin, diesel, kerosin y jetfuel cu lo pasa awor p'e compania nobo Refineria di Aruba, di cual Gobierno di Aruba lo ta doño 100% di dje.



Minister Paul Croes:

Tin cambionan importante pa tur trahador den Codigo Civil



ENTRE 40 pa 50 cambio masha importante ta bay keda trata durante reunion publico di Parlamento. Ta trata di cambionan den e Codigo Civil cu ta regarda e derechonan den un Acuerdo di Trabou.

Minister di Trabou, sr. Paul Croes ta sumamente contento di por a yega na e punto aki caminda, despues di hopi trabou di e su Ministerio y departamentonan concerni, por yega na e ahustenan den ley cu ta bay duna un posicion mas husto na e clase trahador di nos pais.

Capitulo 7 di Cogido Civil di Aruba ta inclui e cambionan aki cu ta regarda, e. o. e reglamento di dianan di vakantie, beslag riba salario y tambe oportunidad husto pa hoben y personanan cu limitacion den e mercado laboral.
“Enfoke di mi gestion como Minister semper tabata y lo ta pa e tereno ta brinda oportunidad igual pa tur hende y e interes di e trahadornan ta haya su debido prioridad”, asina Minister Croes a duna di conoce.

E mandatario y su ekipo di trabou lo ta presente awe den sala di Parlamento p’asina duna contesta na e preguntanan di e Parlamentario y defende cada un di e cambionan den nos Codigo Civil, cu ta sumamente necesario.
Un bes aproba, e Codigo Civil ta percura cu, p. e. ta aumenta e cantidad minimo di vakantie pa aña y cu e hefe di trabou tin un tempo maximo pa duna contesta riba peticion pa dianan di vakantie.

Otro punto sumamente importante ta toca loke ley ta stipula cu por wordo tuma den beslag for di un persona su salario. Mientras te cu aworaki, esey por a bay te na un di tres parti total netto, aworaki esey ta bay depende di e persona su entrada.

Pa un persona cu un entrada abou, e maximo cu por tuma na beslag ta un di cuater parti di e salario netto. Segun Minister Croes, ta bay evita cu beslag por afecta un famia su manera di yega na e necesidadnan basico.

Tin tur indicacion cu

Continuacion di reunion publico pa trata leynan di Codigo Civil nobo, no por sigui

AWE mainta mester continua e reunion cua cuminsa dia 22 ultimo den Parlamento, pa trata e leynan di Codigo Civil nobo, pero unda a resalta e cambio di e ley, of mihor bisa e amienda di Parlamentario di AVP, mr. Desiree de Sousa Croes, kende kier mira cambio den registracion di union di pareha.

Fraccionnan den Parlamento, esta AVP (12), MEP (7) y PDR (1) lo a haci un apelacion na Presidente di Parlamento, drs. Marisol Lopez-Tromp p'e pospone tratamento di e reunion publico riba cambionan den nos Codigo Civil, pa un otro fecha.

Maske cu ta conoci cu anteriormente Presidente di Parlamento, como unico Parlamentario a vota pa pospone e reunion, cu a haya un sosten di 18 voto na fabor.

Y asina Presidente di Parlamento a dicidi como fecha di continuacion, awe 29 di augustus di dicho reunion. Hecho ta cu den tur 3 fraccion tin problema cu e amienda cu tin riba mesa actualmente. Fraccion di PDR ta contra e amienda manera e ta. Den MEP tambe tin diferencia di opinion, mescos tambe den fraccion di AVP.

Si yega na momento di votacion mes, lo nifica cu tin 5 miembro di 12 Parlamentarionan di AVP cu ta contra y lo no sostene e amienda.

Si MEP y PDR keda contra, anto ta mas cu claro cu lo no tin e minimo di 11 voto pa sostene e amienda pa cambia parti di nos Codigo Civil den cual ta regla union civil entre personanan, incluyendo esnan di mesun sexo.

Parlamentarionan cu lo no ta presente awe den Parlamento ta e.o. lider di fraccion di AVP, drs. Rene Herde, kende a biaha urgente pa Hulanda pa motibo di enfermedad di su yiu; sra. Jennifer Arends-Reyes, kende ta malo na cas; Glenbert Croes di MEP tambe a biaha den fin di siman pa Venezuela.
Ta prerogativo di Presidente di Parlamento, drs. Marisol Lopez-Tromp si e ta sigui cu e ruenion of lo pospone.

Bebemento di koffie entre Jim Hepple y Minister Otmar Oduber no a sigui diabierne

Di acuerdo cu nos informacion lo tuma lugar awe mainta

MINISTER di Turismo Otmar Oduber, despues cu Parlamento a aproba e ley di All Inclusive, a manda un carta invitando Jim Hepple, CEO di AHATA Jim Hepple pa 'bebe coffie' diabierna mainta na su oficina, y purba 'restora' e relacion kibra y 'sigui padilanti cu e partnership. "Pa algun luna nos a debate duro, tur cu e meta pa informa pueblo mihor riba e motibo pakico mester regula All Inclusive via di un ley, cu a keda aproba pa Parlamento".

Minister Otmar Oduber a sinti cu ta momento pa drecha e relacion aki y e t'e prome pa saca man pa Jim Hepple y wak con por 'drecha' e relacion cu pa lunanan largo ta kibra.
"Jim, mi ta saca mi man p'abo, pasobra e base fundamental pa Aruba su desaroyo exitoso y consistente durtante e historia di Aruba su 60 aña, ta inclui Aruba su partnership priva y publico solido y firme.

Manera bo por sa, t'e relacion aki a haci Aruba nr. 1 den turismo den Caribe y como tal mi ta kere cu ta crucial pa nos restora e relacion aki y sigui dilanti cu nos partnership", Minister Otmar Oduber a bisa den su carta.
E industria di turismo, globalmente, mas cu nunca ta confronta problema, cu ta masha vulnerable y fragil.
Pesey awor mas cu nunca, nos mester pone man hunto pa garantiza di mantene e unico pilar economico di Aruba.

Minister Otmar Oduber a invita Jim Hepple pa bebe koffie diabierne ultimo pa 8 or di mainta na su Oficina. Cu si Jim Hepple a acepta e invitacion, nos no por a haya confirmacion.
Tampoco nos por a haya Minister Otmar Oduber, pero for di su oficina nos a haya informacion cu Jim Hepple a excusa su mes, pasobra e tabata sinti su mes malo, pero cu e encuentro aki lo tuma lugar awe mainta.

Hoben di 7 aña a hera di hoga

AYERA diadomingo atardi, algo pasa di 3or, un patruya di Strand-Politie a haya informacion cu banda di nan oficina tin un mucha homber di 7 aña cu lo a hoga.
Mesora ambulance a yega y un colega di ambulance a duna un man p'asina reanima e hobencito aki.
E hoben a guli basta awa, pero e tabata stabil. Ambulance a transporte pa hospital pa un chekeo medico.

Diadomingo 28 di augustus

Evelyn Wever-Croes elegi 5 aña pasa como lider di MEP





DIADOMINGO, 28 di augustus, ta recorda cu 5 aña pasa den un Congreso extra-ordinario na Westin Hotel partido MEP a eligi su lider nobo, esta sra. Evelyn Wever-Croes.

Rib'e dia aki tabatin 3 candidato cu a ser postula pa eleccion di lider y den un forma democratico cu semper a caracterisa partido MEP, sra. Wever-Croes a logra haya e gran mayoria di voto di e lider-nan di bario pa ocupa e funcion tan importante aki.

Cu e eleccion aki sra. Wever-Croes a tuma liderazgo di partido MEP for di sr. Nelson Oduber, kende durante e Congreso 2011 a ser nombra como lider honorario di nos partido.

Sra. Evelyn Wever-Croes a haci su debut riba lista di MEP na e eleccion di september 2009 y a ricibi 1621 voto.

Den e siguiente eleccion na september 2013 nos lider a sa di redobla su cantidad di votonan y a ricibi 3396 voto.

Sin duda cu sra. Evelyn Wever-Croes durante e ultimo 5 aña a haci un tremendo trabao como lider di MEP. Su sinceridad, honestidad, integridad y capacidad ta virtudnan importante y ta muestra di e confiansa incondicional cu henter partido tin den su persona.

Pabien lider Evelyn cu bo prome lustro como lider di MEP y sigui cu bo excelente trabao na bienestar di henter nos comunidad.



Minister Michelle Hooyboer cu elogio pa Arubaanse Padvindsters Gilde y GOLD di Reino Uni

Pa programa di motivacion y inspiracion









Arubabaanse Padvindsters Gilde (APG) y un team di seis lider/trainer specialisa di scouting di Reino Uni ta trahando hunto y presentando diferente programa dirigi specificamente na e hende muhenan di Aruba, for di mucha te adultonan mayor.

E meta di e team di hende muhe di 18 pa 30 aña cu ta ofreciendo e trainingnan ta pa yuda reenforsa abilidad nan di liderazgo y traha riba y discuti diferente topico relevante manera imagen di curpa positivo, autoestima, y mucho mas.
Nan ta presenta un programa amplia cu ta hiba e nomber "GOLD", Guiding Overseas Links For Development, y e programa pa Aruba tin un duracion di tres siman.

Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar a bishita un di e presentacionnan na YMCA San Nicolas den fin di siman, y tabatin hopi elogio pa e organisadonan, referiendo na nan trabao y esfuersonan como contribucionnan valioso y un impacto grandi positivo riba bidanan di muchanan muhenan na Aruba.

Minister Hooyboer-Winklaar tabata contento pa haya sa di nan presencia pa tres siman na Aruba, y di tur e diferente programa cu nan ta presentando.
E programa ta valioso den su contribucion na reenforsa loke ta pasando riba tereno di scouting na Aruba, sigur p'e mucha muhenan y pa loke ta crea lidernan femenino cu lo tin un impacto grandi riba bidanan di mucha muhenan. Esaki ta algo cu tin masha hopi mester di dj'e na Aruba.

E mandatario a agrega cu aki ta papia no solamente di e hende muhe como "role model", pero tambe pa cu nan rol activo den e formacion di e generacionnan nobo.
Cu admiracion Minister Hooyboer-Winklaar a expresa cu e ta wak frecuentemente gruponan di boluntario, manera APG, cu ta traha sin fanfaria, haciendo contribucionnan valioso na e comunidad en general y particularmente na e desaroyo di mucha muhenan den hobennan fuerte, sigur di nan mes y capaz di por enfrenta diferente reto den bida y den comunidad, y con pa contribui na esey.

E ta di opinion cu e grupo aki no ta hayando suficiente reconocimento pa nan trabao valioso.
El a añadi cu mester por tin algo cu por haci pa yuda conscientisacion pa e gruponan aki, cu hasta tin un interes internacional pa bin Aruba y haci contribucionnan na e trabao.

Minister Hooyboer-Winklaar a conclui bisando cu e trabao cu ta wordo haci ta sublime, y ta spera di wak continuacion y ampliacion di e programanan di e tipo aki.

Parlamentario Melvin Tromp:

Aruba ta hopi agradecido na trabaonan di Minister de Meza y su team pa e logro di CITGO



"PUEBLO di Aruba hopi pabien y un pabien grandi na Gabinete Mike Eman II cu a kere firme den e posibilidadnan pa un reapertura di e refineria cu diabierna a keda finalisa na Houston Texas diabierna ultimo", ta locual Parlamentario Melvin Tromp a bisa.

"Un acuerdo cu mi mester bisa cu lo bay aporta enorme pa loke ta nos pais muy en particular nos economia y cu lo crea oportunidad nan positivo den nos area di San Nicolas cu no a perde e speransa cu cos lo bay mehora e situacion.

Nos fraccion defacto ta cla pa bay hiba e debate necesario y duna nos aprobacion pa loke ta e acuerdo yega na dj'e den e negosacionnan entre partidonan cu a mustra seriedad y determinacion y si tin mester trece cambio por medio di mocionnan nos lo haci esaki si tin mester", segun e Parlamentario.

"Cu tur confiansa nos mester bisa e pueblo aki hopi danki p'e pasenshi, pero credito tambe na e Minister De Meza cu su team y Gabinete Mike Eman II cu a demostra e capacidad intelictual pa por a yega na un acuerdo final pa nos pueblo.

Pa conclui, e pueblo di San Nicolas cu awe mester ta orguyoso di boso Gobierno cu un biaha mas demostra cu tin e pueblo aki na pecho y lo sigui brinda e servicio cu e pueblo aki en general ta desea", Parlamentario Melvin Tromp a termina bisando.

Mini van ta dal den palo di luz dilanti Fermins Bar





DIADOMINGO mainta, alrededor di 8:20, patruya di Noord ta wordo manda na crusada banda di Fermins Bar, unda un auto a dal den un palo di luz.

Patruya a presenta n'e sitio y topa cu un mini van color preto A-40421 pega n'e palo di luz.
Chauffeur di e mini van a splica cu dos quadracer tabata haci maniobranan peligroso riba caminda, cual a pon'e spanta y bay dal den e palo di luz.

Aunke no tabatin herido, daño na e palo di luz tabata bastante. Personal di Elmar mester a presenta pa drecha e luznan cu tabata colga di forma peligroso.

Incialmente tabatin duda pa kere e relato di e chauffeur y Polis di Trafico tin hopi experiencia pa conclui con un accidente a sosode. Na final, a opta pa kere e chauffeur.

Minister dr. Alex Schwengle:

Resultado di educacion sexual ta notabel den salud publico

E mandatario ta convenci cu lo yuda baha casonan di embaraso hubenil

NA luna di september Wit Gele Kruis hunto cu SKOA, cu financiamento di instancianan manera UNESCO, ta cuminsando cu un programa pa cu educacion sexual na e cinco scol basico cu a wordo scogi pa SKOA pa forma parti di e proyecto su periodo piloto.

E lesnan cu ta wordo duna den klasnan 5 y 6 no ta encera educacion tocante di e acto sexual mes, pero ta enfoca riba norma y balornan, cambionan di e curpa y e diferencia entre amor y amigo/a, segun Gino Goeloe kende ta director di Wit Gele Kruis, a splica.
Goeloe a subraya cu e topiconan *"self-esteem"* y *"bisa no"* ta forma un parti hopi importante di e programa.

Un di e metanan di e proyecto ta pa e hoben bira mas fuerte y menos vulnerabel y pa crea hobennan di e mesun edad, of *"peers"*, cu no ta pone presion riba otro pa ta sexualmente activo (peer pressure negative), pero hobennan cu ta sostene y apoya otro den *"bisa no"*.

Minister di Salud Publico y Deporte, dr. Alex Schwengle a expresa cu a bira tempo pa implementa un programa asina, aunke cu a tuma un tempo pa desaroy'e y prepara pa su introduccion.
E mandatario a gradici Wit Gele Kruis pa e iniciativa cu ta andando for di aña 2013 caba, SKOA y e scolnan pa nan cooperacion y disponibilidad pa implementa e programa, y otro instancianan cu a provee e fondonan pa e programa.



Goeloe a agrega cu tabatin dos opcion pa scoge for di dj'e, un di Hulanda y uno di Corsou, unda cu e docentenan a scoge pa e programa *"Biba Amor"* di Corsou, cu tin un miho conexion pa via di uzo di idioma y e videonan den Papiamento cu ta pas miho den e cultura di Aruba.

Minister Schwengle a remarca cu pa medio di intervencionnan di e *"tienermoederconsulent"* y otro proyectonan di Wit Gele Kruis por wak cu e cifra di mamanan menor di edad ta bahando na Aruba.

For di 11%, cual tabata un di e cifranan mas halto den region, actualmente for di e total di hende muhe cu ta bira mama anualmente 7% ta mucha muhenan tiener.

E titular di salud publico a laga sa cu na Hulanda unda cu tin hopi mas educacion sexual ta wordo duna, e cifra aki ta 1% y esey ta e meta tambe pa Aruba, pues pa e cifranan baha mas tanto posibel y e ta spera cu e lo por hasta baha bao di 1%.

Un pais ta mira e resultado di falta di educacion sexual pa hobennan bek den su salubridad publico, Minister Schwengle a laga sa.
El a subraya cu esaki ta refleha no solamente den e cifranan di embaraso hubenil, pero sigur tambe den e cantidad di hoben cu ta carga of bira malo di malesanan sexualmente transmiti. Malesanan manera Chlamydia y Gonorrhea ta enfermedadnan cu tin un impacto grandi rib'e bida di e persona y, hasta por afecta su salud y su plannan pa futuro.
E mandatario a agrega cu p. e. e uzo di condom ta yuda baha e incidencia di e malesanan aki, pero e persona mester ta consciente di esaki tambe, pues cu e malesanan ta existi y cu nan por wordo preveni.
Gino Goeloe a añadi cu un di e desaroyonan cu Wit Gele Kruis por a wak un adelanto den dj'e ora ta papia di mamanan tiener cu ta haya miho guia y informacion, ta cu e circulo vicioso di mama hoben – wela hoben ta kibra.

Esaki ta sigur tambe un di e metanan cu e proyecto aki, pa medio di promove norma, balornan y *"self esteem"*.

El a splica cu prome cu e curso cuminsa ta haciendo un encuesta pa informacion actual y despues di dos luna lo evalua atrobe kico e hobennan a siña, kico nan a capta y kico falta pa ripiti of cua topiconan mester dedica mas atencion na nan.

E proyecto piloto ta cuminsa na september cu cinco scol y na januari lo agrega un di dos grupo di scol p'asina sigui expande e proyecto, y logra inclui tur scol basico.







Evelyn Wever-Croes, lider di MEP:

Otmar Oduber a paga $ 250,000 pa raport "misterioso" di PWC

y no kier duna Parlamento

UN punto di discusion fuerte den Parlamento tabata un raport di PWC cu a costa US$ 250,000. Ta trata di un raport a base di un mocion di Parlamento na 2015, pa haci un estudio n'e impacto di All-Inclusive na Aruba.
Minister Otmar Oduber a basa henter e ley pa regula All-Inclusive riba e raport ey, pero a nenga rotundamente di duna Parlamento e raport, segun lider di MEP, Evelyn Wever Croes.

"Otmar Oduber ta un manipulado y mal gañador. Durante e reunion el'a menciona 7 biaha cu e raport no ta existi. MEP y PDR, hasta Presidente di Parlamento a pidi p'e raport, pero el'a bisa 7 biaha cu e no ta existi. Un rato despues el'a bisa, cu e raport ta existi, pero cu e no ta oficial. Nos a demanda pa haya e raport tog, pero el'a sigi nenga.
Na fin di e reunion, el'a admiti cu e raport ta existi y cu su conclusion ta mescos cu di Banco Central.
Pero asina mes e reunion a caba y e raport no a wordo entrega na Parlamento.
Aki Presidente di Parlamento a faya, pasobra un documento cu t'e unico base p'e ley, no por a keda scondi pa Parlamento.
Presidente di Parlamento mester a bisa e Minister, pone e raport riba mesa, sino reunion no ta sigi", segun Evelyn Wever Croes.

Den e caso aki tin dos raport di PWC: Un ta un raport di estudio haci pa PWC na aña 2015, y un ta un recapitulacion haci pa PWC di 13 diferente estudio den aña 2016.
Esun di 2016 Parlamento a haya, pero esun di 2015 e Minister no kier duna nos. El a bisa cu e no ta existi, y despues el a bisa cu e ta existi pero e no ta oficial.

"Nos a haya si e conclusion di e estudio di PWC di 2015, den letranan chikito di e raport di 2016.
Y den e documento di PWC di 2016 ta para riba pag 19 cu PWC a haci un otro estudio na All-Inclusive di Aruba (na aña 2015) y a yega n'e conclusion: *"It might be advisable to embrace the all-incusive concept"*.
No ta ami ta bisa esey, t'e raport cu e Minister a usa como base p'e ley aki ta bisa esey.
PWC ta yega n'e conclusion aki a mirando cu Aruba tin experiencia cu All-Inclusive na Aruba.

Tambe pasobra hopi turista ta scoge pa All-Inclusive awendia, y mirando cu tin e posibilidad cu hotelnan All-Inclusive di marca kier bin Aruba, nan ta recomenda pa Aruba brasa e modelo y continua cun'e.
No ta ami ta bisa esey, t'e raport cu Otmar Oduber a paga 250 mil dolar pe y cu Otmar Oduber ta usa como base di e ley.
Y pesey nos kier haya e raport completo pa sa a base di kico PWC ta yega n'e conclusion aki.
Principalmente pasobra ainda mi no ta compronde dicon e Minister no kier duna nos y ta sigi gaña cu e no ta existi.
Un cos si ta sigur, lesando e conclusion aki mi ta conclui cu e Minister a tuma tur hende haci: Raad van Advies, Banco Central y su fraccion den Parlamento, pasobra e raport di PWC cu e ta tene scondi, no ta sostene e posicion di e Minister. Esaki por trece cune cu un Huez por bari e ley for di mesa facilmente.
Ta importante pa ATA tene na cuenta cu dentro di poco Gobierno ta cambia, y e ora si nan mester produci e raport ey.
Y si resulta cu ATA a coopera cu Otmar Oduber pa manipula henter e sistema legislativo, esaki lo ta devastador pa ATA.
Un cos ta sigur, e raport aki lo bin riba mesa 'sooner or later'" lider di MEP Evelyn Wever-Croes a garantisa.

Evelyn Wever-Croes ta alerta trahadornan

Gobierno ta kita seguridad di trabou di trahadornan

Awe lo cambia articulo 1613x!

MINISTER drs. Paul Croes a manda informa sindicatonan cu awor si e ta bay cambia articulo 1613x y ta bay kita seguridad di trabou di trahadornan den contrato laboral.

MEP a reuni cu sindicato FTA den siman, y den esey nos tabata hopi cla cu e sindicato.

E articulo aki a wordo introduci na aña 1992.

E tempo ey Minister encarga cu Labor tabata sr. Freddi Refunjol y Minister encarga cu Husticia tabata mr. Hendrik Croes.

Nan a bin cu e ley ey, pasobra den e programa di partido MEP den eleccion na aña 1989 esey tabata un di e compromisonan di MEP, pa brinda e clase trahador mas proteccion, pa cual a haya sosten abrumador.

Prome cu esey tabatin hopi abuso ta tuma lugar contra e clase trahador, y pesey a trece e cambio. Awor Minister Paul Croes kier kita e proteccion ey.



For di tempo ey caba Gobierno di MEP a duna di conoce na mundo henter cu aki na Aruba nos ta respeta clase trahador y nos ta duna clase trahador proteccion.

Tur inversionista cu kier a bin establece nan mes na Aruba tabata sa cu esey ta nos standard, y nada a cambia den esey. Pues ningun Gobierno tin e derecho pa torno na proteccion di trahadornan awor, segun Evelyn Wever Croes, lider actual di MEP.

Un doño di trabou cu awor kier kita un trahador cu no ta funciona, por haci esey caba cu e leynan existente.

E mester djis cana e caminda legal. Un doño di trabou cu awor kier kita un trahador cu si ta funciona, no por haci esey y no ta supose di por haci esey tampoco.

Wel, esey ta locual cu Minister Paul Croes kier a haci. Nos di MEP ta contra esey.

E argumentonan cu Gobierno a duna tampoco ta convence nos, pasobra sin un maneho concreto pa brinda trabou na hoben y esnan mas grandi, bo lo no logra esaki ni si bo cambia e ley.

Ademas, e cambio di ley no ta crea mas cupo di trabou, e ta brinda talbes mas oportunidad di empleo despues cu kita otro hende for di trabou.

Pues ta un tipo di stoelendans ta bay tin.

Y finalmente Evelyn Wever Croes ta referi na locual e experto di IMF sr. Debrun a trece dilanti durante e evento anual di Camara di Comercio aña pasa, cu pa un flexibilisacion di mercado laboral ta exitoso, Gobierno mester por brinda cierto garantia, y el a menciona como ehempel, un seguro contra desempleo. Aruba no t'asina leu ainda.

Awor Paul Croes kier trece e cambio aki durante reunion di cambionan di Codigo Civil, sin busca conseho di Raad van Advies of SER. Esaki ta muestra di su mala fe, y ta algo cu Parlamento henter mester rechasa. P'e motibonan aki, y mucho mas, MEP ta contra e cambio di ley y lo no permiti ningun Gobierno torno na derecho di trahador", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.





Minister Paul Croes ta sumamente contento cu un proyecto hopi anticipa pa FAVI a logra bira un realidad danki na Feria Social y CEDE Aruba.

Feria Social conhuntamente cu CEDE Aruba e aña aki a yuda recauda fondo pa 15 fundacion. Cu e fondonan aki cada fundacion por a realisa un proyecto desea hunto cu ayudo di hobennan boluntario den nos comunidad.

Un di e fundacionnan aki ta FAVI cu e aña aki a traha riba e projecto yama: "Dare the Darkness".
Dare the Darkness ta un evento unico na unda cu personanan ta keda invita pa participa na un cena den completamente oscuridad.
Meta di e cena aki ta pa un y tur por haya un impresion y e experiencia di kico realmente ta nifica di ta visualmente incapacita y asina concientisa nos comunidad riba e tema.

Banda di esaki e fundacion kier logra recauda mas fondo p'asina den futuro, e fundacion por cubri su propio gastonan operacional pa por sigui brinda servicio na su clientenan.
E Dinner in the Dark a tuma lugar dianan 25, 26 y 27 di augustus y despues di un evaluacion breve ta spera di por habri esaki pa publico tambe.

Minister Paul Croes ta sumamente contento cu e iniciativa aki como cu esaki ta prome biaha na Aruba cu nos comunidad lo sera conoci cu un evento di e forma aki.
Minister Croes a felicita FAVI, CEDE Aruba, Feria Social y tur hoben cu a aporta n'e proyecto aki.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta combersa cu Fundacion Muchila Creativo encuanto di posibel proyectonan pa futuro

RECIENTEMENTE, tabata di bishita cerca Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar dos miembro di directiva di Fundacion Muchila Creativo, esta Rosemarie Provence, presidente, y Emerita Emerencia, secretraio.
Fundacion Muchila Creativo ta traha riba aspectonan creativo, social, cultural, artistico, y terapeutico bao di e capa di educacion.

Minister Hooyboer-Winklaar a ricibi un presentacion encuanto di e diferente proyecto cu nan a realisa y ta realisando for di tempo cu e organisacion a keda estableci 13 aña pasa, y ta reconoce nan esfuersonan como un trabao sumamente importante.
E mandatario a expresa su admiracion pa e dos damanan fuerte cu a logra un trayectoria impresionante cu e fundacion, trahando cu hopi segmento den comunidad.

Pa loke ta trata e plannan pa futuro, Minister Hooyboer-Winklaar a comenta cu nan a combersa tocante e intencion y ideanan di Fundacion Muchila Creativo, cu ta pone un acento riba arte, cultura, baile y teatro den e ramo di educacion.
E titular di enseñansa a splica cu a papia tocante con ta uza diferente discplina di arte pa beneficia aspectonan di enseñansa, manera siña muchanan conta, pero tambe con pa logra pa nan compronde aspectonan di materianan cu kisas ta mas dificil pa capta manera cierto topiconan di e materia natuurkunde.

E fundacion ta desea di por yega na facilita hopi mas studiante cu e tecnicanan aki cu lo habri ful un otro mundo pa nan, segun e minister.
El a agrega cu lo kier expande riba proyectonan den enseñansa cu ya ta tumando luga pa riba un base mas structural provee muchanan cu tin e necesidad pa haya acceso na e tecnicanan aki.







Evelyn Wever-Croes:

Otmar Oduber ta un persona hopi arogante y baho

'When they go low, we go high"

PARLAMENTO ultimo dianan un biaha mas por tabata testigo di un Minister cu actitud hopi bergonsoso y bochornoso.

Otmar Oduber a perde tur clase di respet den Parlamento dia e mester a defende e ley di All-Inclusive. "E minister a actua cu un nivel hopi sushi y abou. Ningun a papia di su famia, sinembargo despues di un minuut y mei di su discurso, ya el'a cuminsa lastra famia di colega Dangui Oduber.

Nos di MEP a tene nos al caso, sin baha na nivel personal, pero ta obvio cu reglanan di desencia ey ta mucho grandi pa un hende manera Otmar Oduber. Pesey mi a ripiti e palabranan di sra. Michelle Obama: *"When they go low, we go high"*, segun Evelyn Wever Croes.

"E Minister a yama nos di MEP pa camaleon, pero p'asina leu cu ami sa, un camaleon ta un tipo di lagadishi cu ta cambia di color.

Den nos di MEP no tin ningun hende cu ta cambia di color, nos color ta y lo keda geel. Pero Otmar Oduber su mes ta lantando su partido blau, su mes ta cambiando di color di berde pa blau, pues e apodo camaleon ta mas aplicable pa su mes!

Tambe e Minister a chercha di politiconan cu ta bende rifa pa recauda fondo. Recauda fondo ta un tarea noble y necesario pa tur politico honesto.

Tur politico cu no kier wordo soborna, ta traha duro, ta soda y bende su rifanan.

Asina MEP ta hinca den otro. Nos ta organisa koffiemorgen, bingo y rifa y asina pueblo ta contribui cu partido y nos no ta depende di comercio e ora y pesey MEP no por wordo soborna manera AVP y su lider Mike Eman si por wordo soborna.

Y claro, Otmar Oduber tin e banco di ATA na su disposicion, pues e no mester haci nada pa recauda fondo, pasobra e ta campaña cu placa di e banco di ATA, placa di pueblo!

E forma con e Minister a chercha di nos cu ta bende rifa pa recauda fondo, ta bergonsoso, y ta mustra su arogancia y buracheria pa poder.

AHATA Y EDUARDO DE VEER

Y na final di prome tanda e Minister a manda acusacion pisa den direccion di AHATA y comerciantenan.

Aparentemente e ta haci hopi dolor ora bo sponsornan no kier tende mas di bo. Pero no ta pesey, ora manera un camaleon bo ta cuminsa cambia di color di berde pa blau, bo tin cu bin den sala di Parlamento y lastra nan di e forma ey.

Hopi bergonsoso y cobarde, pasobra e no ta durf bisa nan tur esey den nan cara.

Un otro persona cu a wordo ataca y lastra pa Otmar Oduber tabata sr. Eduardo de Veer. Irespecto si bo ta gusta sr. de Veer of no, hecho ta cu e ta un inversionista local, cu amplio conocemento den turismo.

Parlamento no t'e lugar pa bo ataca y lastra un persona asina", Evelyn Wever Croes a sigui señala.

HEFE DI DEPARTAMENTO

Otmar Oduber a duna opdracht na departamentonan cu ta cay bou di dje, manda ambtenaarnan sinta den tribuna den Parlamento pa bati man p'e y pa ofende Parlamentarionan di oposicion.

Parlamentarionan di MEP tabata wordo menasa p'e hendenan ey, pero ni Presidente di Parlamento, ni Polis no tabata actua.

Mas lamentable ta cu Departamento di Recurso Humano tampoco a tuma accion den e caso aki. Hasta hefenan di departamento di Gobierno Evelyn Wever Croes ta bisa di a mira sinta den tribune.

MONSTER

Otmar Oduber a para bira un monster cu AVP y su sponsornan a crea, y awor e monster aki a bira contra su sponsor, organisacionnan cu a yude ciegamente, e propio partido AVP y e lider di e partido.

Hendenan ta keha cu MEP ta un partido agresivo, wel weita y scucha bon, pasobra actuacion bochornoso manera di Otmar Oduber sosteni pa AVP, bo no ta haya den MEP, Evelyn Wever Croes a conclui.

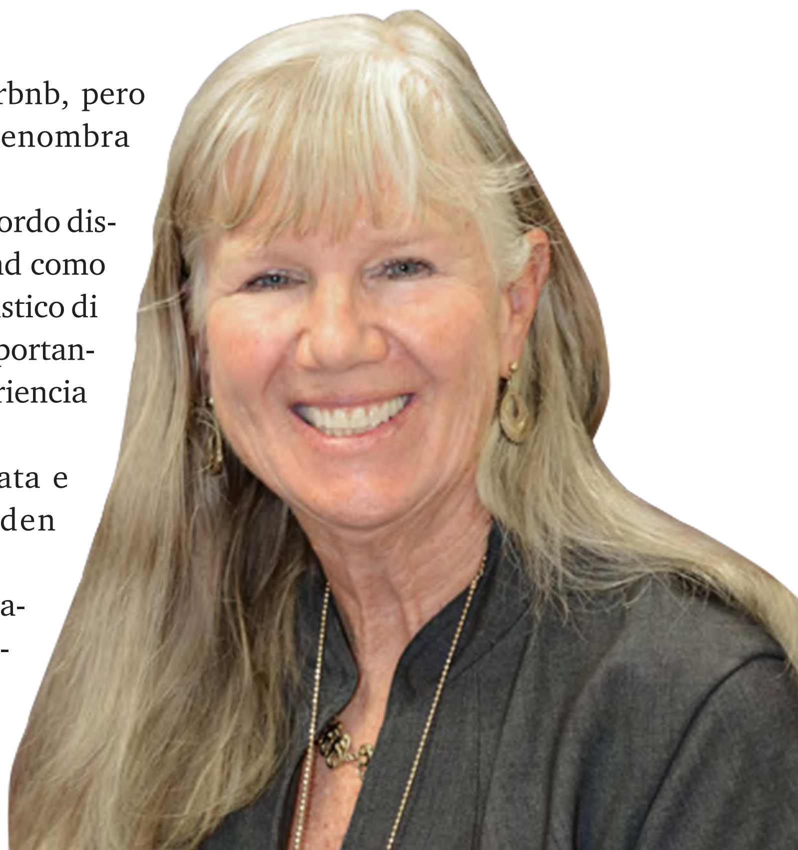


Michele Paige, Presidente di Florida-Caribbean Cruise Association, ta otro orador principal durante Happiness 360 Conference

MINISTER di Turismo, sr. Otmar Oduber, conhuntamente cu Aruba Tourism Authority tin e sumo placer y honor pa anuncia cu Michele Paige, Presidente di Florida-Caribbean Cruise Association, lo ta un otro orador principal durante e Happiness 360 Conference cu lo tuma luga dianan 13 y 14 di september binidero.
Esaki ta un vision cu a nace cerca Minister Oduber pa posiciona Aruba di un manera diferente y sigur riba mapa mundial pa medio di e asociacion cu UNWTO.

Barconan di crucero ta un componente esencial di no solamente Aruba su turismo, pero tambe un gran parti di region Caribense.
Pa e prome siete luna di 2016, 186 barco crucero yena cu un total di 336,884 pasahero a bishita nos destinacion. Esaki ta constitui un aumento di 10.1%, compara cu e mesun temporada aña pasa. Tipo di resultadonan aki ta danki no solamente na inversionnan haci, pero tambe na aliansanan strategico cu partnernan clave den e sector, partnernan manera Florida-Caribbean Cruise Association (FCCA).
P'esey ta un honor grandi pa Aruba Tourism Authority pa anuncia cu Michele Paige, Presidente di Florida-Caribbean Cruise Association, lo bay ta un di e oradornan principal durante e conferencia di Happiness 360.
Michele Paige su carera den industria di crucero ta cubri tres decada, e. o. cu 17 aña den diferente funcion na Cruise Lines International Association (CLIA).
Poco aña despues di a ingresa den FCCA como director of operations and communications, Paige a bira director ehecutivo y despues presidente.
Cabesando e organisacion influyente aki, e ta sigui desaroya y implementa diferente proyecto y programa inovativo.
Como presidente el a inicia entre otro e conferencia anual 'FCCA Cruise Conference & Trade Show', e 'FCCA Foundation', diferente programa di outreach, programanan di 'associate membership' y programanan di training pa e. o. taxistanan.
Pero mas importante ainda, Michele Paige tabata instrumental den sigui realisa e mandato di FCCA, cual ta reenforsa e lasonan entre industria di crucero y region di Caribe y Latino-America.
Danki na Paige, FCCA su influencia den sector maritimo y turistico den henter e region ta inescapabel. FCCA ta miembro di e. o. Caribbean Tourism Organization (CTO), Caribbean Hotel Association (CHA) y Caribbean Shipping Association (CSA).

Happiness 360 Conference ta tuma luga entre 13 y 14 di september proximo.
E conferencia aki ta conta cu participacion di nombernan grandi den e industria turistico, manera e. o. United Nations World Tourism Organization, Florida Caribbean Cruise Association y Airbnb, pero tambe cu expertonan renombra den diferente sector.
Tema central cu lo bay wordo discuti ta e factor di felicidad como parti di e experiencia turistico di un pais como tambe e importancia di cultura den e experiencia aki.
Fuera di esey lo bay trata e ultimo tendencianan den mundo di turismo.
Por check pa mas informacion riba www.happiness-360conference.com.





Beauty Team Aruba
cu specials durante luna di september

Estilistanan renombra realisando e ultimo tendencianan di beyeza na Aruba

E salon Beauty Team, di diseñador di moda Ronchi de Cuba, ta presenta tremendo specialnan pa luna di september.
Un luna caminda hopi ta cuminsa pensa pa cambionan di "look" pa cu e temporada di fin di aña.
E salon, cu ta localiza den Trash Store, na Sibeliusstraat # 8 ta ofrece e maximo servicio di beyeza pa ambos hende homber y hende muher.

For di juni na 2004 Beauty Team Aruba a cuminsa opera y a sa di goza di un clientela local cu semper a confia e expertonan di beyeza di e salon cu nan "beauty looks".
Actualmente, como muestra di aprecio, Beauty Team Aruba a dicidi di ofrece super specials p'e isla di Aruba durante luna di september.
Specialnan pa highlights, tinte, corte, blow y tambe diferente "combo" atractivo lo wordo ofreci.

Pa mira mas den detaye e specialnan aki por bishita nan pagina ariba facebook.
Beauty Team Aruba ta un di e salonan di beyeza mas renombra di nos isla caminda cu personahenan di television, artista, cantantenan como tambe figuranan conoci di nos comunidad ta haci uso di e servicionan optimal di e salon.
Pa mas informacion y pa un cita por yama 582-5599.







DEPORTE

Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua

Royal Power ta traha duro pa kita 2 wega for di Balashi Premuim





CAMPEONATO HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua.

Den categoria AA e ekipo di Royal Power mester a traha duro uzando su experencia pa logra kita 2 wega for di Balashi Premuim. Den e prome wega Royal Power ta logra un victoria di 6-3. Ganando comodo 6-0, e ekipo di Balashi ta pone presion y ta logra 3 careda unda Jomark Flanegin ta drenta paga e candela pa Jair Thompson pa cera e inning.
Sinembargo, Jair Thompson ta bay cu e victoria riba su nomber.

Royal Power 6 careda, 6 hit, 0 error. Balashi Premuim 3 careda, 3 hit, 1 error.
Jorge Santana por mira atras riba un bunita actuacion pero ta bay cas cu e derota.
Miho bateadornan pa Royal Power ta Franco Wouters di 3-2, Kelvin Silvania y Eldrick Dijkhoff di 1-1, Jimmy Tromp y Giandrick Lacle di 2-1.
Pa Balashi Premuim a destaca na bate Egimar Lampe di 1-1 y Christopher Rasmijn di 2-1. Gerald Werleman di 3-1.

Den e di dos wega, sinembargo, Balashi a bin "por la goma" castigando pitcher Jomark Flanegin cu 11 imparabel, pero e muchanan di Royal Power a uza nan experencia coriendo base formidabel pa duna Jomark Flanegin e victoria. No obstante cu pitcher Gerald Werleman a domina e bateria di Royal Power por completo na solamente 2 hit Gerlad ta resulta pitcher perdedor, pero mester mira atras riba un gran partido cu el a lansa.

Royal Power 5 careda, 2 hit, 2 error. Balashi Premuim 4 careda, 11 hit, 2 error.
Miho bateadornan pa Royal Power ta Kelvin Silvania y Edward Cannister ambos di 2-1.
Pa Balashi a luci na plato Egimar Lampe, Djurwin Croes y Juan David Arango tur di 3-2, Jorge Santana di 2-1.Royal Power firme cu 17 victoria y 3 derota den campeonato AA.

Campeonato ASB ta continua dialuna anochi pa 8:00pm cu 1 solo partido di A-Klas riba veld di Flatstone momento cu Piratas enfrenta Blackhawks.
Diaranson 31 di augustus pa 7:15pm na Kudawecha Pizza Hut Monsters lo enfrenta Mariners den nan "double header". September ta luna di playoff y recta final di campeonato pues fanaticada yega tereno bin apoya bo ekipo preferi.



Campeonato HEINEKEN fast pitch di ASB a continua

Spuiters MIPA y Mariners ta splits nan serie di dos wega



CAMPEONATO HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua biento en popa riba veld di Flatstone.

Den categoria AA e ekipo di Spuiters MIPA a enfrenta Mariners den nan “double header”.

Den e prome partido e veteran Antonio Warner a sa di domina e fuerte ekipo di Spuiters p’asina gana e prome partido permitiendo 4 base por bola y 1 hit by pitch.

Gilward Wester un otro hoben trahando como pitcher a wordo releva den di 4 inning pa Henk Arnold a resulta pitcher perdedor.

Mariners 8 careda, 6 hit, 0 error. Spuiters MIPA 5 careda, 9 hit, 0 error.

Miho bateadornan pa Mariners ta Darl Quandus di 3-2, Hubert Lampe di 2-2 y Arnardo Perez di 2-1. Pa Spuiters a luci na plato den causa perdi Angelo Arnold y Yhoan Ruiz di 3-2, Junior Cham di 1-1.

Den e di dos wega cu a continua imediatamente despues cu e prome wega a termina Spuiters MIPA ta reaciona duro y ta derota Mariners 11-2.

Spuiters MIPA 11 careda, 10 hit, 3 error. Mariners 2 careda, 4 hit, 1 error.

Miho bateadornan pa Spuiters ta Dyon Peterson di 4-2, Gileard Wester y Walfrido Wester di 3-2, Gracindo Wester, Angelo Arnold y Ludwin Dabian tur a bay di 2-1.

Dyon Peterson cu un “home run” cori den tereno.

Pa Mariners a destaca na plato Darl Quandus di 3-2 y Randolf Simon di 2-2.

Campeonato fast pitch ta continua dialuna awo 8:00pm na Flatstone cu un solo wega den A-Klas, esta Piratas contra Blackhawks.

Diaranson 31 di augustus pa 7:15pm na Kudawecha den categoria AA Pizza Hut Monsters lo enfrenta Mariners den nan “double header”. Campeonato fast pitch “a la carga”.



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 26 Aug, 2016 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.36	1.38		1.40
Zwitserse frank (per 100)	CHF	183.72	184.44		185.24
Pond sterling	GBP	2.29	2.34		2.40
Japanse yen (per 10.000)	JPY	175.82	177.43		179.21
EURO (per 100)	EUR	199.26	201.08		203.10
Deense kroon (per 100)	DKK	26.02	26.74		27.54
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.73	21.45		22.25
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.17	20.89		21.69

Resultado di Guardian Group KIDS Aquathlon na Rodgers Beach











ARUBA Triathlon Association a organisa, cu ayudo di su sponsornan Guardian Group y Lotto pa Deporte, dia 27 di augustus ultimo e Guardian Group Kids Aquathlon.

Esaki a tuma lugar na Rodgers Beach, San Nicolaas pa 7'or di mainta.
Den grupo A 7-8 aña a partica 5 mucha, den grupo B 9-12 aña a participa 12 mucha y den grupo C 13-14 aña a participa 6 mucha individual y 2 Relay Team, pa un total di 27 atleta Kids.

E categorianan tabata:
Categoria Super Sprint A 7-8 aña: Run 500 m – Swim 50 m – Run 500 m
Categoria Supee Sprint B 9-10 aña / 11-12 aña: Run 1 km – Swim 100 m – Run 1 km
Categoria Super Sprint C 13-14 aña: Run 1.5 km – Swim 200 m – Run 1.5 km

Un danki di curason na Sandra Postma pa e bunita potretnan.
Por wak esakinan riba su wall di Facebook.
Un danki tambe ta bay na e boluntarionan cu a yuda cu kayak, den lama y na keerpunt/waterpost.
Naturlamente tambe na e mayornan cu a trece y apoya nan yiu na e evento aki!

E siguiente evento lo ta e Guardian Group Duathlon Nacional, cual lo tuma lugar dia 11 di september 2016 pa 7:00 di mainta na Boca Cathalina.
Inscripcion ta sosode via: www.arubatriathlon.com.

Den presencia di varios miembro di Prensa

A TUMA LUGAR E DI 9 EXPOSICION DI LENS DI MI WOWO





DIASABRA anochi, na Biblioteca Nacional a tuma lugar apertura di e di 9 Exposicion di Lens di Mi Wowo, bao di direccion di Leo Vrolijk den presencia di varios miembro di Prensa.

Por t'e biaha aki cu menos foto, pero loke cu a keda presenta, ta masha yamativo.

Leo Vrolijk, motor tras di e Expo aki a duna di conoce cu nos para atrobe na vispera di celebracion di otro Dia di Prensa, pero awor ta para na apertura n'e di 9 Exposicion Lens di Mi Wowo.

E Expo aki a ser habri cu canto di Himno di Aruba pa sobrina di Leo Vrolijk.

Expo Lens di Mi Wowo, e aña ta dedica na 3 dama, kendenan ta envolvi den Prensa, cada uno riba nan tereno di fotografia y trabao di prensa.

Nan ta sra. Maritza Farro-Maduro, kende e aña aki a cumpli 30 aña trahando den periodismo. Un persona kende a gana su experiencia pa su dedica na trabao di periodismo combina













cu fotografia.
E di dos ta Gina Werleman, kende tambe tin 25 aña den fotografia, pero mas bien dedica na actividadnan social.
E di 3 dama, na kende a dedica e Expo aki ta Debby Kelly, pero kende a disculpa su mes, di no por ta presente. Debby Kelly tambe a cumpli 25 aña ta saca potret.

Leo Vrolijk prome cu el a finalisa, e no por keda sin gradici Pierre Rafini di RBC-Bank, cual banco for di prome dia, a sa di sostene e actividad aki. Bibioteca Nacional, cu e aña aki a pone espacio disponibel pa dos siman largo, pa tur interesado por pasa y mira fotonan cu a haci historia. Checkpoint Color, kendenan pa nan sano pasenshi a sa di prepara e fotonan aki.
Leo Vrolijk a gradici su famia, su señora y su yiunan pa sa di sostene.

Despues Pierre Rafini Director di RBC-Bank a hiba palabra, felicitando Leo Vrolijk pa su perseverancia y for di awor RBC a compomete su mes di lo sostene e di 10 Expo, cu manera por a compronde lo tin expo tambe di video's
Astrid Britten, Directora di BNA tambe a hiba palabra, felicitando e damanan, na kendenan a expo a keda dedica.
Pa finalmente Ruthy Vrieswijk-Bergen a dedica un poesia n'e 3 damanan na kende e expo a keda dedica pa despues corta sinta p'asina Expo di Lens di Mi Wowo keda habri.

Xpresa bo mes

Cristiannan *Pro* Famia Original

ULTIMAMENTE e amienda union civil a lanta un discusion fuerte entre esnan pro y esnan contra homosexualidad. Un cos ta sigur tur dos grupo mester keda biba na Aruba den harmonia y yega na un manera civilisa pa sigui anda cu e tema aki.
Laga nos duna un resumen di e situacion actual. Ta conoci cu mayoria di e pueblo di Aruba ta Cristian y ta considera balornan Cristian importante den nan bida diario.

Cristiannan ta considera tur loke ta bay contra Dios su boluntad como pica. Cristiannan ta consciente cu nan no por stop pica di otro hende, pero Cristiannan no por acepta legalisacion di pica.
E problema principal cu Cristiannan tin ta cu e amienda ta cu duna parehanan homosexual e mesun balor cu matrimonio original manera Dios a diseña esaki.

DERECHO IGUAL

E gay lobby ta exigi mesun derecho cu otro ciudadano tin. Corte Europeo pa Derecho Humano a dicta cu matrimonio no ta un derecho humano fundamental pa homosexualnan.
Pero e mesun Corte aki tambe a dicta cu Gobierno mester busca un solucion p'e parehanan homosexual cu ta den un relacion duradero y fiel na otro.
Loke Corte a dicta ta cu prome mester demostra cu e relacion ta duradero y cu e pareha ta fiel na otro.

Fieldad n'e persona y n'e relacion ta un problema grandi bou di e comunidad LGBT. Cu e amienda ta busca tur e derechonan cu matrimonio original tin, sin cu nan ta yama esaki matrimonio ta un hecho.
Ta pesey Cristiannan ta contra e amienda. Nan no ta yama e areglo matrimonio, pero e contenido ta igual cu matrimonio original. Cu esaki bo haci e relacion di e pareha homosexual igual na matrimonio original.

LUCHA LEGAL

Separacion di religion y estado hopi biaha ta bin dilanti den e discusion aki. Pero hopi di nos leynan ta bin for di Bijbel, manera no horta, no mata, no cudisha.

Tur ta leynan di Bijbel cu a keda incorpora den leynan di nos pais.
Hopi pais cu antes tabata den su mayoria Cristian awendia ta bin cu leynan contra principionan Cristian. Abortus, eutanasia y homosexualidad ta algun ehempel. Tempo cu nan a aplica principionan di Bijbel den nan pais nan a wordo bendiciona y nan a desaroya.
Pero despues cu nan a desaroya economicamente nan a bira lomba pa Dios y nan kier saca tur cos cu ta parce religioso for di nan leynan.
Awor cu Aruba ta disfruta di tur e bendicionnan di Dios, un minoria kier bira lomba pa Dios dor di legalisa algo cu ta contra boluntad di Dios.

Mirando e veredicto di Corte Europeo pa busca un solucion pa parehanan homosexual cu ta den un relacion duradero Cristiannan di Aruba nunca por ta di acuerdo pa duna nan igual derecho cu matrimonio original. Pa ley nan no tin e derecho aki. Ta pesey Cristiannan ta sugeri Parlamento y Gobierno busca un solucion cu no ta mishi cu Buki Uno di nos Codigo Civil.
Tanto Corte Europeo como Nacionnan Uni ta reconoce e derecho di Aruba pa mantene su propio norma y balornan sin cu otro pais ta impone nan normanan riba nos.
Esaki tambe ta conta tambe pa veredictonan di hues.

Comision di Pastornan Iglesianan Cristian Aruba
Email: pastornan-aruba@hotmail.com



Minister Paul Croes como orador di 'Green Talks':

Ta inspira y recluta hobennan profesional pa servicio publico









DIAHUEBS y diabierna anochi ultimo a tuma lugar den Cas di Partido AVP un serie di seminario dirigi na profesionalnan hoben riba temanan manera democracia, constitucion, estudionan Social Cristian y tambe responsabilidad civico, entre otro.

Como hoben politico cu un carera ehemplar, Minister Paul Croes a fungi como orador tocando e tema di: 'Funcionamento di Gobierno.'

E mandatario a califica e encuentro como un anochi hopi informativo y ameno y sigur algo nobo atrobe cu ta organisa pa hobennan profesional interesa den tur aspecto di politica y gobernacion.

"Nos a mustra basicamente kico ta guia e decision di un gobernante y tambe a duna informacion riba Parlamento.

Mi ta kere cu ta un iniciativa hopi positivo y cu mester continua," asina Minister Paul Croes a comenta.

"Ora cu kier interesa hobennan pa drenta e arena politico, ta importante p'e personanan aki conoce tambe kico ta ensera politica, gobernacion, con nos Statsregeling ta hinca den otro, con nos estado di derecho ta funcion p'e ciudadano."

E Minister, kende a crece politicamente den partido AVP y a bira cu su 33 aña, e Presidente di Parlamento di mas hoben den historia di Aruba, ta kere cu ta importante pa repasa e principionan Social Cristian y Cristian Democrata.

"Bo ta bay bek n'e fundeshi di bo ideologia y riba esaki bo ta keda construi futuro, pensamento y plannan."

Minister Croes ta contento di wak asina tanto hoben interesa pa un presentacion importante asina, ya cu ta demostra cu tin interes den politica.

A gradici tambe otro oradornan manera profesor di Universidad Rycond Santos do Nascimento y Luc Alofs pa nan contribucion valioso.

Aruba Bank orguyoso di contribui na preservacion di historia di Aruba

Clientenan di Aruba Bank invita pa bishita Faro di California gratis





CU hopi orguyo Aruba Bank a forma parti di e celebracion di e ceremonia di apertura di e Faro di California diabierna ultimo.

Dia 26 di augustus a keda marca como un fecha memorabel den desaroyonan positivo pa cu preservacion di sitionan historico y monumentonan na Aruba.

Ta pa Aruba Bank un placer y honor grandi di por sigui contribui na acontecimentonan positivo riba tereno di desaroyo comunitario den diferente segmento na nos isla.

Durante di un evento special na e Faro di California, Executive Director di Aruba Bank Rocila Acosta a laga sa cu como e unico banco Arubano riba nos isla ta un satisfaccion enorme pa Aruba Bank por sostene Stichting Monumentenfonds Aruba SMFA den e recuperacion y rehabilitacion di un pida precioso di e historia di nos isla.

"Nos ta comparti nos felicidad cu pueblo di Aruba, en particular di nos empleadonan y clientenan di Aruba Bank",

Acosta a laga sa.

Siguientemente el a anuncia cu tur cliente y empleadonan di Aruba Bank ta invita pa bishita e Faro di California gratis, esta cu nan por drenta y subi den e structura pa un tour special sin paga e tarifa di entrada. E regalo aki tin un validez di un aña, y ta valido pa diasabra.

Ta posibel pa cliente y empleadonan haci un reservacion riba e website di e Faro www.arubalighthouse.com. Nan por click riba e link di Aruba Bank Clients, y haci nan reservacion por lo menos 24 ora di antemano.

Teniendo cuenta cu e limitacion di capacidad pa acomoda bishitante, e invitacion aki ta valido pa un maximo di 48 cliente tur diasabra. E tour cu tin un duracion di 20 minuut ta hiba e bishitante for di e entrada te na e top di e edificio.

Na su yegada e cliente ta mustra su carchi di ATM of Credit Card di Aruba Bank, plus un ID pa confirma su reservacion.

"Aruba Bank ta un banco reconoci pa su contribucion extenso na e comunidad Arubano. E proyecto aki ta facilita Aruba Bank pa sigui sostene e herencia di nos pais, y tambe yuda propaga nos cultura y nos historia entre nos hendenan",

Rocila Acosta a laga sa.

Como parti di e ceremonia di apertura oficial, sra. Nelleke Cardenas Sr. Marketing Officer hunto cu un cliente sra. Carolyn Rasmijn Britten a forma parti di prome tour di e Faro.

Pabien Aruba!



Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
St. Anna N.V.
Pariba di Brug:
San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

A fayece inesperadamente :



Gilbert Albertino Arends

Mihor conoci como "Tiko" of "Gibi"
*06-06-1965 - †22-08-2016

Na nomber di su:
Tata : †Egidio Arends
Mama: †Johanna Arends
Rumannan : Rita Arends y Ryan Yrausquin y yiunan
Beta y Urny Burke Arends y yiunan
Lisa Arends y Michael Wester y yiunan

Mescos ruman : Jessy Danies y yiu
Sobrino- Sobrinanan : Gairo Tromp y Naomi
Judella Tromp y Sandro
Gabriella Tromp
Caldrick Tromp
Jaitro Arends
Francisco Kock
Jhonathan Kock
Milaine Matos
Kelisha Burke
Andrew Burke
Urvin Burke
Lisandra Vrolijk y Jose
Ricardo Vrolijk
Edgard Vrolijk
Andreina Arends y Rahan Croes
Dairon Arends
Joshua Arends
Jeandrick Arends
Omo grandi : Alejandro y Vivian Henriquez
Sobresobrinonan : Sander, Juandro, Jaceline Halman
Omo y tantanan : Carlito y Irena Wernet y yiunan
Luis y Roline Wernet y famia
Filomena y Betto Rafini y famia
Gladys Arends y famia
†Lidia y Danchi Everon
Vivian y Miguel v/d Linden y famia
Lourdes Arends y famia
Mirtha y Miguel Noguera y famia
Mena y Frans Solognier y famia
Lolita y Ping Wernet y famia
Betto Arends y famia
Alfonso y Amancia Arends y yiunan
Andrea Wernet y yiunan
Ihanan : Judella, Ricardo, Francisco, Jaiseline
Padrino : Shontan Croes

Best friends su brother Alexis y Ramon
Tur su coleganan stima di Hilton Hotel
Demas famia , amigo y conociman : Arends, Wernet, Burke, Tromp, Henriquez, Vrolijk, Kock, Matos, Rafini, de Cuba, Angela, Danies, Marin, Geerman, Maduro, Franken, Massdamme, Wester, de Jesus, Yrausquin, Wever, Halman, v/d Linden, Noguera, Solognier, Croes, Fluonia, Everon, Thijssen, Larmonie, Willems, Colina, Gomez, Schwengle, Winterdaal, Ras,Hernandez, v/d Biezen, Lesire

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 1 september 2016 di 2'or pa 4'or di atardi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia y conocir

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor :



Fulgenio Castro Rosa

*16-01-1958 - †24-08-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Komt tot Mij, allen die vermoeid en belast zijt, en ik zal u rust geven." (Mateo 11:28)

Na een dappere strijd, zo moedig ondergaan, is toch nog onverwacht van ons heengegaan onze zeer gelievde en zorgzame echtgenote, moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zus en tante.



Hettie Marianne

van Mourik-Boesjes
*16-8-1945 – † 25-8-2016

Namens haar:
Echtgenoot: Gerrit van Mourik

Kinderen: Hugo van Mourik & Esmeralda Elsendoorn
Christine van Mourik
Caroline van Mourik
Kleinkinderen: Julia & Kyra van Mourik

Zus & zwager: Suze Oduber-Boesjes & Francis Oduber

Neef & Nicht: Marck Oduber & familie,
Suzanne Oduber & familie

Zwager & Schoonzus: Bas & Lydia van Mourik

Nichten/neef: Geralda, Arienne, Fiorenza, Patricia, Liliana, en Bernardo

Geheel in overeenstemming met haar wens zullen wij in een besloten kring haar naar haar laatste rustplaats brengen op 30 augustus 2016 vanaf 9-11uur bij de Aurora Funeral Home.

Wij danken allen die haar de afgelopen jaren zo goed en liefdevol hebben behandeld en verzorgd.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Fiesta di Señor de los Milagros, Glorioso Santa Cruz y Mama Maria Doloroso



INVITACION p'e di 10 aniversario di nos nobena na honor di Señor de los Milagros di Buga.
Grupo di oracion"Cu Confiansa y Fe den Señor de los Milagros" di parokia di Santa Cruz ta cuminsa cu su nobena na honor di Señor de los Milagros di Buga, dialuna 5 september 2016 pa 5.15 di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz sigi tur dia cu un Santo Sacrificio di Misa.

Rosario y oracionnan di nobena ta cuminsa tur dia 5.45'or di atardi, cu excepcion di dialuna 5 y 12 y diadomingo 11 september pa 5.15'or di atardi.
Diarazon 14 september nos ta celebra e gran fiesta di Señor de los Milagros y Triunfo di e Glorioso Santa Cruz cu un Santo Sacrificio di Misa Solem pa 7'or di anochi. Musica y canto lo ta na encargo di Coro Crystal bou direccion di sra. Mechi Croes. Nos ta cuminsa cu un prosecion pa 6.30'or p.m. den misa.

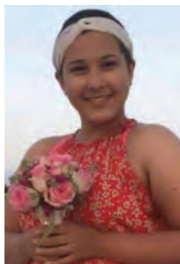
En coneccion cu fiesta di Mama Maria Doloroso diahuebs 15 september lo tin pa 7'or di anochi un Santo Sacrificio di Misa na Su honor.
Den nomber di Reverendo Pastor Rey Nares, Vicario Episcopal na Aruba y grupo di oracion "Cu Confiansa y Fe den Señor de los Milagros" un invitacion ta bay pa tur fiel y debotonan di Señor de los Milagros, specialmente e pueblo di Sta Cruz y Aruba en general pa asisti n'e nobena y celebracion aki. Boso presencia ta altamente aprecia.
Señor de los Milagros, Bo a skohe nos pa ta Bo pueblo Santo cu Bo ta stima. Pesey yuda nos pa nos bisti nos cu compashon, misericordia, bondad, humildad, mansedumbre y pasenshi. Yuda esnan den necesidad di oracion y laga tur enfermonan kere, confia y spera cu Fe riba nan sanacion. Trece pas y trankilidad ariba mundo henter, specialmente nos pais stima ARUBA.Danki Señor pa tur gracia y fabornan ricibi. AMEN.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador,
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin skuridad, unikamente Bo Luz briyando"

Cu hopi tristesa nos ta anuncia
cu a bay sosega den brasa di Señor :



Shavienne Giavienca Boekhoudt
*15 mei 1996 †25 augustus 2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Ariba su Aruba stima a bay sosega
mi casa stima y nos tata cariñoso y stima



Egbert van der Linde
"Eddy"
*20-11-1970 †24-08-2016

Na nomber di: Jacqueline van der Linde
Melvin
Naomi

Oportunidat pa condolencia lo ta diasabra 27 di augustus 2016 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ceremonia di despedida lo tuma lugar dialuna 29 di augustus 2016 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Bo ta cordialmente invita pa ta presente.

Nos ta invita boso di curason pa hasi un donacion na KWF Aruba, pa e gesto aki lo tin un box presente

---



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba berdè E ta ponemi sosegá.
E ta hibami na awa trankil, pami bolbe haya forsa…..
Lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo
Psalmo 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia
cu a bay sosega den brasa di Señor:



Donna Joanna Jones – Stephens
Mihor conoci como: Joan, juffrouw Jones y Tita

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento



Jose Eduardo Cornelio

Un danki ta bay na
Dr. Cayama y su secretarianan. Amigo di cas Ramon Peterson, na departamento di Hospital di piso 3, Dr Peterson, Wit Gele Kruis, Dr Petronilia, Dr Moreta y Shanin di Wit Gele Kruis

Danki

Di parti famia
Cornelio

Dos detencion pa ladronisia

WILLEMSTAD - Diabièrnè 26 di augùstùs 2016, alrededor di 10.00 or di mainta, Central di Polis a dirigí e patruya di Warda di Barber pa Playa Piscadó na Westpunt pa un caso di ladronisia.

For di un investigashon cu Polis a realisá n'e sitio, a resultá cu un hòmber a caba di hòrta algun tas di personanan cu tabata n'e playa landando.

Cu yudansa di ciudadano Polis a logra di detené e sospechoso Sh.A.R.O. naci na Còrsou di 20 aña di edad, den e bario di Mishe. Siguiendo cu e investigacion na altura di Kloof, Polis a detené alrededor di 14.45 or, un otro sospechoso, e hende muher, J.A.H.B. naci na Còrsou di 23 aña di edad, pa incubrimento/ complicidad den e caso di ladronisia.

A presentá ámbos sospechoso dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená nan encarcelamento, pendiente di mas investigacion.

Articulonan Confisca

Durante investigacion den un tas cu un sospechoso a tira for di auto, Polis a haña diferente prenda probablemente procedente di ladronisia.

Persona cu por reconosé algun di e prendanan aki, por pasa n'e Unidad 'V.V.C' na Winston Churchillweg z/n cu nan comprobante di compra y un identificacion. Por pasa for di 8 or di mainta te cu 4 or di atardi pa busca e prendanan.

Tambe por tuma contakto n'e numbernan di telefòn 8666 -270/-271/-273/-274.



To every thing there is a season, and a time to every purpose under the heaven:
A time to born, and a time to die; Ecclesiastes 3:1 -2

It is with profound sadness that we announce the passing of:

George Edward Godet

January 15, 1934 ✝ August 18, 2016

widower of Léonie Godet-Barry-Brooks-Lake

father of Luis Marciano & Olga Godet-Hassell
Mariana & Albert Richardson-Petrona in Sint Maarten
✝George Godet "Junior"
Adonis Meyers "Kojak" & Sukariyah Lambooy in The Netherlands
✝Gregorie Godet "Greg"
Cheryl Godet
Jacqueline Godet "Jacqui" in Sint Maarten/Saint Martin
Editha Godet "Dita" in Sint Maarten/Saint Martin

grandfather of Naomi Godet & Farlitó López in The Netherlands
Louisa Godet in Curaçao
Ursula Richardson & Vurchil Blindenburg in Curaçao,
Shonary, Nesha, Malaika Richardson in Sint Maarten
Anthony, Alicia, ✝Matoyah, Chandah, Aaliya Meyers in The U.S.A. and The Netherlands
Deidre Godet in Sint Maarten/Saint Martin, Daniëlle Philipps in The Netherlands

great grandfather of Xavi López in The Netherlands
Vurshawn and Uchanee Blindenburg in Curaçao
Shonia Richardson in Sint Maarten
Malia Richardson in Sint Maarten
Ciara and Kayla Tan in The U.S.A.

like a brother of Constantine "Cons" Richardson and family in Sint Maarten/Saint Martin
Geneva "Dawn" Tonge in The Netherlands

brother-in-law of ✝Michaëlla Lake
✝Marcellin & Crucita "Maria" Barry-Arendon and family in Curaçao
✝Anselme & Joyce Barry-Fleming and family
Saint Clair & Althea Barry-Richardson and family in Sint Maarten

companion of Ana Maria "Mercedes" DiPlan Jimenez and family

former companion of Esperanza Rosario and family

close friend of Lester de Graf in Sint Maarten, Benjamin "Benchi" Pick, Luis Pedro, Antonio Bello and family, Altagracia and Carmen Idalia.

George leaves behind an aunt, widows of his uncles; especially, Coralie Godet-Warner, nieces, nephews, cousins; especially, children of Uncle William and Aunt Casilda Godet, mother of his son, Katherine Meyers in The U.S.A., mother of his granddaughters, Shirley Cuffy in Curaçao, godchildren, friends, neighbors of Brasil, Curacabai and Oranjestad, coworkers of Lago and Divi, past members of Sint Maarten's Club, former brothers and sisters Jehovah's Witnesses.

George was also related to Tonge, Gibbs, Godett, Woodley, Glover, Spanner, James, Hughes, St. John, Whitfield, de Graf, Brooks, Wyatt, Pantophlet, Williams, Greenidge, Koc and Leer families.

The funeral service will take place at Aurora Funeral Home on Wednesday, August 31 at 3:30 p.m. His earthly remains will be laid out from 2:00 p.m. Opportunity for condolences and viewing will be at Aurora Funeral Home on Tuesday, August 30 from 7:00 to 9:00 p.m. Cremation will take place in closed family circle.

If in our grief we omitted anyone, we ask that you please accept our sincerest apologies.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

The Lord is my Shepherd, I shall not want
He makes me lie down in green pastures
He leaded me besides still waters: He restores my soul
And I will dwell in the house of the Lord forever
Psalm 23



Romeo Jr Calimlim

*01-02-1974 - †24-08-2016

Left to mourn are his :
Wife : Germy Lynn Lagmay

Children : Heine, Gabin Calimlim

Father : Romeo Calimlim Sr

Father in law : Edmund Lagmay

Mother in law : Germie Lagmay

Sibblings : Digna Torres, Alex Calimlim, Albert Calimlim, Ronnie, Yvannie, Jerome

Nieces & Nephews : Deyna, Dean, Denise, Vince, Angela, Alexis

Brothers in law : Demetrious Torres, Jan Eedmund Lagmay, Edmund Francis

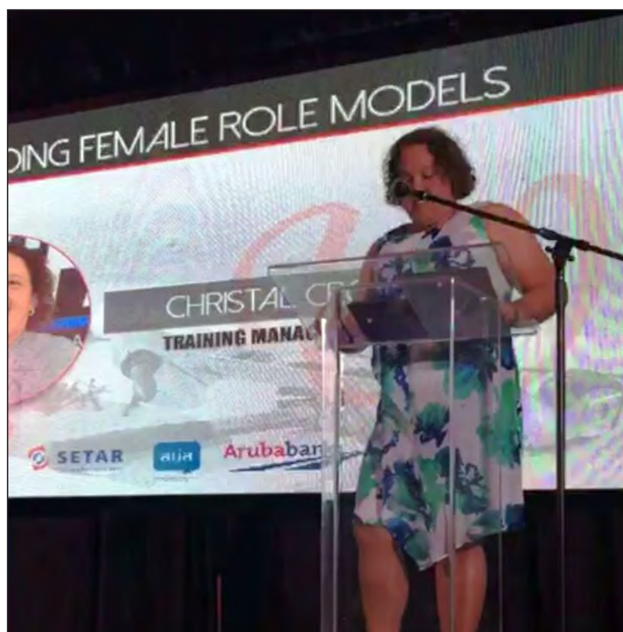
Sisters in law : Cathy Calimlim, Daisy Calimlim, Raine Lagmay

Cousins in Philippines, USA, Canada
Aunties & Uncles in Philippines , relatives , friends & co-workers

Opportunity for condolences, Sunday August 28th, 2016 and Monday August 29th, 2016 at Aurora Funeral Home from 7 to 9 pm

We apologize if during our grief we forgot to mention any family member or friends

Aruba Bank y SETAR a sostene e Poder Femenino durante di e Women in Leadership Conference 2016











ARUBA Bank conhuntamente cu SETAR ta orguyoso di a sostene ATIA durante di e prome lustro di su Women in Leadrship Conference 2016.

E aña aki ATIA a presenta Gina Harden, Diretora Ehecutivo di Women Mentoring Women-Christian Life Coaching Service for Women, Nathaly Cabrera, un “life coach” y un profesional certifica riba tereno di recurso humano, y lidernan femenino y profesionalnan local cu conoce e mercado laboral y corporativo na Aruba.

Sra. Gina Habibe-Arendsz, Directora Ehecutivo di Corporate Banking di Aruba Bank, a acentua e rol di e hende muhe atraves di historia y a encurasha e hende muhe presente pa ta lidernan den nan ramo y pa uza nan sabiduria colectivo pa haci di nos bida, di nos talentonan, di nos experiencianan lo maximo cu nos por. Den otro palabra, kere den nos propio poder!

Christel Croes, training manager di SETAR a enfatisa e importancia di educacion, inovacion y reinventa su mes di hende muhe den trabounan awendia riba tereno di telecomunicacion. Christel Croes tambe a menciona varios ehempel manera Michelle Obama, Oprah Winfrey y algun local mes manera Ella Tromp Yarzagaray y Lisette Malmberg.

Un ehempel particular cu Croes a menciona como su favorito ta Madonna.

Un artista feminino cu a demonstracion di ta reinventa su mes continuamente, cu ta brasa cambio y tecnologia continuamente.

Den SETAR, e cantidad di hende muhe a aumenta desde 2003 di 103 pa 162.

Aunke cu tecnologia na SETAR ta domina pa hende homber, e departamentonan comercial y creativo ta domina pa hende muhe profesional cu hopi pasion pa nan trabou. Pero e definicion di un role model ta un persona cu ta ofrece un ehempel pa sigui.

Role modelnan por cambia percepcion di hende. E role model ta mustra seguridad den su mes y ta trece luz den e mundo.

Tanto Aruba Bank como SETAR ta sostene e celebracion di e poder individual di hende muhe y e diversidad di e comunidad cu nan ta forma. Ambos compania ta honra pa a patrocina e conferencia y ta mira bek riba un evento inspiracional, y un plataforma ideal pa forma relacionnan duradero.

Falta di preferencia ta causa di accidente entre Corolla y pickup Chevrolet





DIASABRA anochi, un accidente ta sosode panort di Feng Da Supermarket na Playa.

Chauffeur di un Corolla color bruin A-57203 no a duna preferencia na un pickup Chevrolet cu consecuencia cu el a dal den e pickup y kibra un borchi di trafico.
E dama den e pickup tabata sinti dolor na sub rasa.

Polis di Trafico a presenta n'e sitio y tuma datonan. Ambulance a wordo pidi pa duna asistencia medico na e dama. Daño material tabata bastante.



Kia Sportage ta dal semi frontal den Toyota Hilux na birada peligroso na Bushiri

DIASABRA atardi, alrededor di 3'or, Polis di Trafico ta wordo manda na e birada peligroso na Bushiri pa un accidente basta fuerte.

Polis a presenta n'e sitio y topa un Kia Sportage color cora A-39122 y un Toyota Hilux color blanco A-39841 cu a dal den otro.
A cera caminda y ambulance a ser pidi pa duna asistencia medico na esnan envolvi.

Ta resulta cu chauffeur di e Kia Sportage, kende tabata biniendo for di Noord, a coy e birada much grandi pa motibo di velocidad halto. El a dal semi frontal cu e Toyota Hilux.
Ambos vehiculo a keda cu basta daño material.

Acuerdo di trabou 2016-2017 pa personal di enseñansa na Hulanda Caribense

KRALENDIJK - Entre 23 y 26 di augùstùs a firma e acuerdo di trabou 2016-2017 pa personal den enseñansa na tur isla di Hulanda Caribense.
E acuerdo a wòrdo firmá dor di e Diputadonan di Enseñansa, representacion di directivanan y personal y e sindicato na Bonaire. E portrèt ta mustra e firmamento na Saba.



"Women In Leadership Conference" tabata un exito rotundo!

E prome lustro di e conferencia a surpasa tur expectativa









DIABIERNA ultimo Aruba Marriott Resort and Stelaris Casino tabata completamente yen cu mas di 500 participante durante e di 5 edicion di e "Women In Leadership Conference" 2016. Tanto ATIA como e dos patrocinadonan esta Aruba Bank y SETAR NV. tabata sumamente contento y satisfecho con e dia aki, yena cu energia positivo, dialogo, inspiracion y motivacion a cana.

Kimberly Boekhoudt di ATIA ta splica cu e ta keda un reto interesante semper ora di organisa e conferencia. Tur aña ta busca pa trece topiconan actual cu e participantenan por identifica cun'e y cu lo surpasa e añanan anterior.
Sinembargo orguyosamente pa 5 edicion caba ATIA a sa di logra esaki un biaha mas.
"E aña aki e conferencia tabata sold out hopi mas tempran di locual nos ta custumbra y esey ta demostra e popularidad y necesidad pa nos sigui organisa e conferencia aki p'e comunidad", asina e directora interino di ATIA a bisa.

E participantenan tambe tabata hopi satisfecho cu e contenido y presentacion cu e oradornan invita a comparti e aña aki, esta, Michele Brooks, Gina Harden, Nathaly Cabrera y Kelly Hoey.
No solamente a nota esaki n'e bon comentarionan, pero tambe n'e participacion activo di e publico durante henter e conferencia, n'e energia positivo y e ambiente di inspiracion y motivacion cu a reina den e sala durante e "Women In Leadership Conference 2016".

E oradornan principal di e conferencia a sa di comparti informacion valioso, duna palabranan di inspiracion y conta di nan experiencia personal con nan a logra exito den nan carera profesional y bida personal, mientras cu tambe nan ta eherce un posicion di liderazgo y desempeña nan papel di "role model".
Pues no tin duda cu e participantenan a keda motiva y tambe a recobra e confiansa den nan mes pa logra esaki tambe.

ATIA conhuntamente cu Aruba Bank y SETAR NV. ta gradici henter comunidad di Aruba pa nan aporte y sosten na e "Women in Leadership Conference 2016".
E prome lustro di e conferencia aki a wordo celebra den grandi diabierna ultimo na Aruba Marriott Resort and Stelaris Casino y a conta cu mas di 500 participante.
ATIA ta invita un y tur pa keda pendiente di e facebook page di e conferencia, esta www.facebook.com/womenaruba, p'e 'highlights', potret y e ultimo desaroyonan tocante e conferencia.
Pa mas informacion tambe por yama oficina di ATIA na 582-75-93, manda un e-mail na info@atiaruba.org

